

Schwabenball in Hartian

Das niveauvolle Programm der Fünfkirchen-Leówey-Tanzgruppe sowie der Schnaps-Kapelle bereicherte heuer das Kulturprogramm des Schwabenballs in Hartian. Helmut Heil, der Leiter der Tanzgruppe, hat den Hartianer Ballgästen die 45-jährige Geschichte der Kulturgruppe sowie die Besonderheiten ihrer schön verzierten Tracht vorgestellt. Denn es war das erste Mal, dass sie in der ungarndeutschen Kleinstadt im Komitat Pesth auftraten. Die Fünfkirchener Tanz- und Musikdarbietung hat das Publikum mit großem Applaus belohnt. Die mehr als 240 Gäste wurden von dem Branauer Ensemble gut eingestimmt, es wurde bis zum Morgengrauen getanzt...

Vielen Dank für das besonders schöne Erlebnis!



Traditionelles Schweineschlachten in Wetschesch

Auf Einladung des örtlichen GJU-Freundeskreises nahm ich am VI. Metzgerwettbewerb in Wetschesch teil. Es gibt bei einem solchen gastronomischen Ereignis immer genug zu tun. Die Vorbereitungen des Schlachtens fingen natürlich schon am Tag zuvor an, man hat das Zelt aufgestellt, dekoriert, die Zutaten beschafft, das Gemüse zerkleinert, usw. Um 5.00 Uhr in der Früh waren wir auf den Beinen und bereit zum Sautanz. Eine große Herausforderung wartete auf uns, eine 250 kg schwere Sau haben die Wetschescher Jugendlichen und der professionelle Metzger Vetter Zoli geschlachtet und aufgearbeitet. Die Stimmung war familiär, bei allen anderen Ständen wurde man herzlich willkommen geheißen und reich bewirtet. Die harte



Arbeit war nicht umsonst, sie brachte ihre Ernte, die Schweinefleischprodukte schmeckten wunderbar, alle langten zu und kosteten genüsslich.

Herzlichen Dank für die Gastfreund-

schaft der Wetschescher Jugendlichen! Bleibt immer so begeistert, wenn es um die Pflege der ungarndeutschen Traditionen geht!

Martin Surman-Majeczki



Foto: Dániel Fehér

GJU – Gemeinschaft Junger Ungarndeutscher
Präsidentin: **Blanka Jordán**
+36 20 599 8717
7624 Pécs, Mikes Kelemen u. 13.
E-Mail: buro@gju.hu
Internet-Adresse: www.gju.hu
Verantwortlich für die GJU-Seite:
Zsuzsanna Ritzl
+36 20 298 7918



Dieses Jahr kann man auch die GJU mit dem 1% des Steuers unterstützen!

Unsere Steuernummer:
18022328-1-02